

Liste complète des nations invitées aux Jeux olympiques de 1948, à Londres et à Saint-Moritz

(par ordre alphabétique.)

Afghanistan, Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Bermudes, Bolivie, Brésil, Bulgarie, Canada, Ceylan, Chili, Chine, Colombie, Cuba, Danemark, Egypte, Eire, El Salvador, Espagne, Finlande, France, Grande-Bretagne, Grèce, Haïti, Hollande, Hongrie, Indes, Irlande, Islande, Italie, Jamaïque, Liechtenstein, Luxembourg, Malte, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Palestine, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, Portugal, Roumanie, Sud Afrique, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, Turquie, Uruguay, U. S. A., Vénézuéla, Yougoslavie.

Les invitations aux Jeux de Londres ont été transmises par le Comité d'organisation aux nations par l'intermédiaire des ambassadeurs et ministres des pays respectifs. C'est l'artiste anglais J. E. Slater qui a dessiné le projet de l'invitation que nous reproduisons dans ce bulletin et elle est signée du vicomte Portal, président des Jeux, et lord Burghley, président du Comité d'organisation.

Autres invitations : ensuite des admissions de nouveaux Comités olympiques à la session de Stockholm, les pays suivants sont encore invités en plus de ceux déjà mentionnés : Burma, Corée, Guatemala, Iran, Panama, Trinité.

The invitations have been sent by the Organising Committee in London through Ambassadors, Ministers and High Commissioners of the various countries, Dominions, Colonies, a. s. o. They have been prepared specially by Mr. J. E. Slater, a well-known Midlands artist and specialist designer of Kibworth, who received his training at the Leicester College of Arts. It is a handsome document in four colours. Each invitation is signed by Viscount Portal, the President of the Games, and Lord Burghley, the Chairman of the Organising Committee.

La position de la Russie des Soviets

La situation de ce pays en ce qui concerne l'invitation de ses athlètes aux Jeux de Londres est la suivante :

Plusieurs fédérations russes ont formulé leur demande d'admission auprès des fédérations internationales correspondantes. Aussitôt que ces demandes auront reçu une considération favorable, la Russie sera en mesure de constituer un Comité national olympique,

qui est le seul organe qui puisse recevoir, dans chaque pays, une invitation aux Jeux olympiques.

En Allemagne et au Japon il n'existe pas de comités olympiques reconnus.

The Position of Soviet Russia

Her position concerning the invitation of their athletes to London is as follow : She has applied for affiliation to several international sport federations, and when favourable consideration has been given to these applications she will be in the position to constitute a national olympic committee, and it is this body in each country which receives the invitation.

Recognised national olympic committees do not exist in Germany and Japan.

Rapport des Jeux de Londres 1948

Le nombre des nations inscrites jusqu'à ce jour s'élève à trente-sept. Voici du reste la liste complète en attendant d'autres inscriptions :

Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Bulgarie, Canada, Ceylan, Chine, Cuba, Tchécoslovaquie, Danemark, Egypte, Eire, Espagne, Finlande, France,, Grande-Bretagne, Grèce, Hongrie, Indes, Islande, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Malte, Mexique, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pays-Bas, Palestine, Philippines, Pologne, Portugal, Sud-Afrique, Suède, Suisse, Turquie.

Quoiqu'une inscription officielle des Etats-Unis ne soit pas encore parvenue à Londres, des informations particulières laissent entrevoir une très forte participation d'athlètes d'Amérique. Les Etats-Unis seront représentés dans chaque sport avec un total probable d'environ quatre cents athlètes. La Tchécoslovaquie est inscrite dans dix-sept sports avec trois cents participants. La Belgique a accepté « avec enthousiasme » et enverra à Londres des équipes aussi fortes que possible.

Report from the Olympic Games London 1948

The number of nations who have accepted the invitation to take part in the Olympic Games in London next year has now risen to thirty-seven.

The additions to the previous list are : — Argentina, Austria, Belgium, Ceylon, China, Czechoslovakia, India, Malta, Philippines and South Africa. Although the official acceptance has not yet been received from the American Olympic Committee, preliminary information shows, as might have been expected, that they intend to send a powerful team. Every sport will be contested and the team may number over 400.

Czechoslovakia have also notified that they will enter for all the 17 sports and will probably send nearly 300 competitors.

Belgium, accepting "with enthusiasm", say they will send as strong a team as possible.

Previous acceptances were from : — Australia, Bulgaria, Canada, Cuba, Denmark, Egypt, Eire, Finland, France, Great Britain, Greece, Hungary, Iceland, Italy, Liechtenstein, Luxembourg, Mexico, Netherlands, New Zealand, Norway, Palestine, Poland, Portugal, Sweden, Switzerland and Turkey.